

LIVRET DE L'ETUDIANT
DEPARTEMENT ALLEMAND
2024/2025

LICENCE LETTRES, LANGUES, CIVILISATIONS
ETRANGERES ET REGIONALES
DEUXIEME ANNEE/NIVEAU 2
PARCOURS ALLEMAND

Département d'études germanophones
34 Avenue Carnot
63037 Clermont-Ferrand Cedex1



ORGANIGRAMME DU DEPARTEMENT D'ALLEMAND

<u>DIRECTEUR</u>			<u>BUREAU</u>	①	<u>MAIL</u>
	ANNE SOPHIE GOMEZ	<i>Maître de Conférences</i>	B10	04 73 40 63 46	Anne-Sophie GOMEZ <A-Sophie.GOMEZ@uca.fr>;
<u>ENSEIGNANTS TITULAIRES</u>					
	PATRICK DEL DUCA	<i>Professeur</i>	F2	04 73 40 64 24	Patrick DEL DUCA <Patrick.DEL_DUCA@uca.fr>;
	STEFANIE CEELLEN	<i>Professeur Agrégé</i>	B3	04 73 40 63 46	Stefanie CEELLEN <Stefanie.CEELLEN@uca.fr>;
	FANNY PLATELLE	<i>Maître de Conférences</i>	B7	04 73 40 63 41	Fanny PLATELLE <Fanny.PLATELLE@uca.fr>;
	PRISCILLA WIND	<i>Maître de Conférences</i>			Priscilla WIND <Priscilla.WIND@uca.fr>;
	IMKE SCHULTZ	<i>Lectrice DAAD rattachée au département LEA</i>	B1	04 73 40 64 14	Imke SCHULTZ <Imke.SCHULTZ@uca.fr>;
	OLIVER SCHULZ	<i>Maître de Conférences</i>	B6	04 73 40 64 13	Oliver SCHULZ <Oliver.SCHULZ@uca.fr>;
	JOANNA HYS	<i>Maître de langue</i>	B5		Joanna HYS <Joanna.HYS@uca.fr>
<u>RESPONSABLES PEDAGOGIQUES ET AUTRES ATTRIBUTIONS</u>					
<u>DIRECTEUR D'ETUDES DE PREMIERE ANNEE (DEPA) EFA</u>					
	STEFANIE CEELLEN	<i>Professeur Agrégé</i>	B3	04 73 40 63 46	Stefanie CEELLEN <Stefanie.CEELLEN@uca.fr>;
<u>DIRECTEUR D'ETUDES DE PREMIERE ANNEE (DEPA) LLCER+MDLFA</u>					
	ANNE SOPHIE GOMEZ	<i>Maître de Conférences</i>	B10	04 73 40 63 46	Anne-Sophie GOMEZ <A-Sophie.GOMEZ@uca.fr>;
<u>RESPONSABLE DIPLÔME EFA</u>					
	OLIVER SCHULZ	<i>Maître de Conférences</i>	B6	04 73 40 64 13	Oliver SCHULZ <Oliver.SCHULZ@uca.fr>;

RESPONSABLE DIPLÔME MDLFA

PATRICK DEL DUCA	<i>Professeur</i>	F2	04 73 40 64 24	Patrick DEL DUCA <Patrick.DEL_DUCA@uca.fr> ;
-----------------------------	-------------------	----	----------------	---

RESPONSABLE DIPLÔME LLCER

ANNE SOPHIE GOMEZ	<i>Maître de Conférences</i>	B10	04 73 40 63 46	Anne-Sophie GOMEZ <A- Sophie.GOMEZ@uca.fr> ;
------------------------------	----------------------------------	-----	----------------	--

RESPONSABLE EQUIVALENCES DE L1 A LA L3

STEFANIE CEELEN	<i>Professeur Agrégé</i>	B3	04 73 40 63 46	Stefanie CEELEN <Stefanie.CEELEN@uca.fr> ;
----------------------------	------------------------------	----	----------------	--

RESPONSABLE STAGE

PRISCILLA WIND	<i>Maître de Conférences</i>			Priscilla WIND <Priscilla.WIND@uca.fr> ;
-----------------------	----------------------------------	--	--	---

RESPONSABLE LANSAD/CLES

STEFANIE CEELEN	<i>Professeur Agrégé</i>	B3	04 73 40 63 46	Stefanie CEELEN <Stefanie.CEELEN@uca.fr> ;
----------------------------	------------------------------	----	----------------	--

Les responsables du Département

Pour toute question pédagogique ou relative à votre cursus universitaire, vous devez vous adresser au secrétariat ou au responsable de votre année d'étude.

Vous pouvez demander un rendez-vous à l'enseignant-référent en lui envoyant un message électronique afin qu'il puisse vous contacter. Vous n'oublierez pas d'indiquer vos coordonnées téléphoniques, ainsi que le motif de votre demande. **Toute correspondance par mél doit se faire à partir de votre adresse électronique UCA.**

Le secrétariat

L'accueil des étudiants est l'une des nombreuses fonctions du secrétariat. L'inscription administrative ainsi que l'inscription pédagogique, qui est aussi l'inscription aux examens, y sont assurées.

Secrétaire : **Mme Petra DUPRE KOVARIKOVA**

Bureau F20, Tél. 04 73 40 63 60

Courriel : dpt.allemand.lcc@uca.fr

Horaires d'ouverture : consultez l'affichage sur la porte

Pôle relations extérieures et internationales/REI

Le pôle est disponible pour toutes questions administratives et réglementaires relatives aux stages et aux bourses pour une mobilité à l'étranger:

- sans rendez-vous le **mardi** et **jeudi** matin de 08h00-12h00
- sur RDV du **lundi** au **vendredi** à réserver sur le cours Moodle du pôle REI

Pour ce qui concerne les questions pédagogiques, vous devez prendre contact avec votre tuteur universitaire ou votre responsable d'année.

Il n'y a pas de stage obligatoire à faire pour votre parcours, vous pouvez faire un stage complémentaire : <https://lcc.uca.fr/professionnalisation/stages/stages-complementaires/>

Contact : "Pôle Relations extérieures - UFR Langues, Cultures et Communication - Université Clermont Auvergne" <rel-ext.lcc@uca.fr> ; (merci de préciser l'objet, votre nom, prénom et parcours)

DOMAINE : ARTS, LETTRES, LANGUES

**LICENCE LANGUES, LITTERATURES ET
CIVILISATIONS ETRANGERES ET REGIONALES**

PARCOURS ALLEMAND

DEUXIEME ANNEE

SEMESTRE 3

BLOC A LANGUE

UE 3.1 TRADUCTION ALLEMANDE S3

THEME ALLEMAND 3

ENSEIGNANT : à définir

Résumé/description : Un bon traducteur est un lecteur passionné et un professionnel rigoureux. La traduction fait partie des tâches qui sont souvent confiées aux stagiaires et collaborateurs maîtrisant une langue étrangère. Il est donc important d'approfondir les techniques nécessaires, tout en continuant à travailler la langue cible et la langue de départ (langue source). Nous allons explorer différents types de ressources en lien avec monde de l'entreprise, de la culture et des médias (textes narratifs et descriptifs, documents papier et en ligne, sous-titres audios / vidéos, slogans publicitaires, réseaux sociaux, forums). L'entraînement se fera en autonomie (sans outils) ou avec l'aide d'outils en ligne (dictionnaires, traducteurs gratuits). Un travail individuel est attendu non seulement pour la préparation des devoirs hebdomadaires mais aussi pour la révision et le perfectionnement de la langue allemande. Plan du cours : en préparation (surtout traduction audiovisuelle)
Objectifs : Ce cours de traduction sera dispensé en allemand par un locuteur natif ; il a pour but d'approfondir la maîtrise de la langue allemande. Comprendre ses caractéristiques et son fonctionnement sera la base indispensable pour réaliser des traductions de qualité. L'accent sera mis sur le contrôle systématique du produit final, afin d'être opérationnel dans un environnement professionnel.

Bibliographie succincte : - BOILLAT, Alain / CORDONIER, Laure (2013) : « *La traduction audiovisuelle* : contraintes (et) pratiques - Entretien avec Isabelle Audinot et Sylvestre Meininger », *Décadrages* [En ligne], 23-24 | mis en ligne le 10 avril 2014, consulté le 11 juillet 2017. URL : <http://decadrages.revues.org/695> ; DOI : 10.4000/decadrages.695 - GAMBIER, Yves (2004) : "*La traduction audiovisuelle* : un genre en expansion." *Meta* 491 [En ligne] : 1–11. , consulté le 11 juillet 2017. URL : <https://www.erudit.org/fr/revues/meta/2004-v49-n1-meta733/009015ar.pdf> ; DOI : 10.7202/009015ar - LAVAUUR, Jean-Marc / SERBAN, Adriana (2008) : *La traduction audiovisuelle* : Approche interdisciplinaire du sous-titrage. De Boeck, collection Traducto, 162 p. - mooc traductologie, proposé par le pôle numérique de l'institut du Tout-Monde, en partenariat scientifique avec la SoFT (Société française de traductologie), en ligne : <http://www.toutmonde.com/mooctrad.html> (09/07/21)

VERSION ALLEMANDE 3

ENSEIGNANT : MME VIALLET

Ce cours de traduction allemand-français s'adresse en priorité aux étudiants de deuxième année de LLCER, EFA et MDLFA. Il est ouvert aux étudiants d'échange. Les supports utilisés sont des textes de langue usuelle (articles ou chroniques de presse, documents Internet) et/ou des textes littéraires contemporains. Les étudiants préparent les textes à l'avance, afin de contribuer à l'élaboration d'une traduction durant le cours. Étant donné que les participants sont des étudiants francophones et germanophones (EFA, étudiants d'échange), il est fortement conseillé d'effectuer cette préparation en binômes composés d'étudiants allemands et français. Outre l'apprentissage linguistique que procure un exercice de traduction, l'objectif est l'approfondissement de la réflexion sur la traduction en général et la traduction de l'allemand vers le français en particulier (stratégies de traduction, procédés mis en œuvre).

Les étudiants en régime spécial (RSE) sont invités à prendre contact avec l'enseignante dès le début du semestre.

Bibliographie indicative :

Guidère , Mathieu (2008), *Introduction à la traductologie : penser la traduction : hier, aujourd'hui, demain*, Bruxelles, De Boeck
Nord, Christiane (2008), *La traduction, une activité ciblée : introduction aux approches fonctionnalistes*. Traduit de l'anglais. Artois Presses Université
Nord, Christiane (2020), *Textanalyse und Übersetzen: theoretische Grundlagen, Methode u. didaktische Anwendung einer übersetzungsrelevanten Textanalyse*. Groos, Heidelberg, 4. überarbeitete Auflage
Oseki-Dépré, Inès (1999), *Théorie et pratiques de la traduction littéraire*, Paris, Armand Colin
Pérennec Marcel (2005), *Eléments de traduction comparée français-allemand*, Paris, Armand Colin
:

UE 3.2 ETUDE DE LA LANGUE ALLEMANDE S3

GRAMMAIRE 3

ENSEIGNANT : MME HYS

Ce cours s'adresse aux étudiants francophones de 2ème année LLCER, MDLFA ou EFA, ou à des étudiants de langue étrangère non germanophones. Il fait suite aux cours de grammaire suivis en N1, et a pour objectif d'une part de revoir et d'approfondir des structures déjà étudiées dans le secondaire ou en première année, et d'autre part d'appréhender des thématiques plus complexes telles que les propositions participiales ou la nominalisation.

Les étudiants en régime spécial (RSE) sont invités à prendre contact avec l'enseignante dès le début du semestre.

Bibliographie indicative (plus de précisions sur l'espace de cours de l'ENT) :

Lehr- und Übungsbuch der deutschen *Grammatik* - aktuell, Hueber Verlag. La version française, Grammaire allemande avec exercices (auteurs Dreyer & Schmitt) est disponible à la BU. A2 à C1.

em Übungsgrammatik Deutsch als Fremdsprache, Hueber Verlag. Explications en allemand, exercices de niveaux différents. B1 à C1. Avec corrigés.

Aspekte neu Mittelstufe *Deutsch Grammatik*, Klett Verlag, n'aborde pas toutes les questions de grammaire, mais ce qui est abordé l'est à un bon niveau. B1 plus à C1. Avec corrigés.

Grammatik aktiv Deutsch als Fremdsprache, Cornelsen Verlag aborde plus de questions de grammaire que l'ouvrage précédent, vocabulaire de bon niveau. B2 à C1. Avec corrigés

Klipp und Klar Übungsgrammatik Grundstufe, A1 – B1 (version de „révision“) ou Übungsgrammatik Mittelstufe, B2 – C1, Klett Verlag. La première existe en français, et comporte les corrigés : Grammaire pratique de l'allemand.

UE 3.3 LANGUE ORALE ET ECRITE ALLEMAND S3

LANGUE ORALE 3

ENSEIGNANT : MME CEELLEN

Résumé/description :

De courts exposés sur l'Allemagne et l'Europe, étayés par des supports écrits ou audiovisuels, seront le point de départ de discussions et débats impliquant l'ensemble du groupe. Seront évaluées les compétences de présentation et de participation orales des étudiants.

RS : les étudiants RS sont priés de s'adresser à l'enseignante dès le début du semestre afin de clarifier ensemble l'évaluation.

COMPREHENSION DE L'ECRIT 1

ENSEIGNANT : MME CEELLEN

Résumé/description :

Le cours poursuit deux objectifs : l'introduction à la compréhension de textes traitant de l'art et des sciences du XXe siècle et l'introduction à l'analyse littéraire à travers des récits courts (Kurzgeschichten) de la deuxième moitié du XXe siècle.

Objectifs : Interprétation et rédaction en allemand en tenant compte des spécificités du genre. Acquisition du vocabulaire de l'explication de texte.

RS :: les étudiants RS sont priés de s'adresser à l'enseignante dès le début du semestre afin de clarifier ensemble l'évaluation.

BLOC B CULTURES

UE 3.4 CULTURES ET SOCIÉTÉS ALLEMANDES S3

CIVILISATION COMPAREE

ENSEIGNANT : M DEL DUCA

Imperien in Europa vom alten Rom bis zum Ersten Weltkrieg

Die Vorlesung gibt einen Überblick über die Geschichte der Imperien, die die europäische und insbesondere die deutsche Geschichte geprägt haben: das alte Rom, das Heilige Römische Reich deutscher Nation (vom Mittelalter bis 1806), Napoleons Empire, die Doppelmonarchie Österreich-Ungarn, Russland bis 1917. Die Vorlesung wird Stoff zum Nachdenken über die geschichtliche Entwicklung und den Untergang dieser Imperien bieten sowie Einblicke in wichtige Aspekte der europäischen Geschichte geben, etwa den Umgang mit Juden oder die Entstehung der Nationalismen.

Literatur:

Bertrand Michael Buchmann, *Kaisertum und Doppelmonarchie*, Wien 2003.
Andreas Kappeler, *Russland als Vielvölkerreich*. Entstehung, Geschichte, Zerfall, Neuausg., 2. Aufl., München 2008.
Ders., *Kleine Geschichte der Ukraine*, 6. Auflage, München 2022.
Hans-Heinrich Nolte, *Kurze Geschichte der Imperien*, Wien, Köln, Weimar 2017.
Ders., *Weltgeschichte. Imperien, Religionen und Systeme 15.- 19 Jahrhundert*, Wien, Köln, Weimar 2005.
Jane Burbank, Frederick Cooper, *Imperien der Weltgeschichte. Das Repertoire der Macht vom alten Rom und China bis heute*, (aus dem Englischen von Thomas Bertram), Frankfurt/New York 2012.

UE 3.5 LITTÉRATURES ALLEMANDES S3

METHODOLOGIE DE LA LITTÉRATURE ALLEMANDE

ENSEIGNANT : FANNY PLATELLE

Objectifs et descriptif :

L'objectif du cours est de donner aux étudiants des méthodes et des notions leur permettant d'analyser et d'interpréter les différents genres littéraires (prose, poésie, théâtre).

Bibliographie succincte :

- Burdorf, Dieter. *Einführung in die Gedichtanalyse*. Stuttgart-Weimar, Metzler, 1995 (Sammlung Metzler 284).
- Behrmann, Alfred. *Einführung in die Analyse von Prosatexten*. Stuttgart-Weimar, Metzler, 1982 (Sammlung Metzler 59).
- Gelfert, Hans-Dieter. *Wie interpretiere ich ein Drama?* Literaturwissen für Schule und Studium. Stuttgart, Reclam, 1992 (RUB 15026).

Pour les étudiant.e.s en RSE :

Les supports de cours (plans, extraits étudiés, synthèses) sont mis en ligne dans l'espace de cours sur Moodle.

BLOC C CONSOLIDATION

UE 3.6 SCENE CULTURELLE ALLEMANDE S3

SCENE CULTURELLE ALLEMANDE

ENSEIGNANT : MME CELEN

Description :

Le cours s'adresse aux étudiants allemands et français qui travailleront en tandem ou groupe mixte sur des opéras allemands (par exemple La Flûte Enchantée ou le Vaisseau Fantôme) et français (Faust, Werther), en abordant le scénario, les décors et mises en scène. Nous nous intéresserons à l'évolution de ce genre si « Européen » liant musique et théâtre. Une deuxième approche verra au centre des investigations les villes allemandes et françaises en tant que lieux de culture (actualité des saisons culturelles, festivals) : la scène culturelle sera étudiée sous l'angle de l'impact économique et du fonctionnement professionnel. Le cours ne demande pas de prérequis en solfège ou musique

Objectifs:

Bibliographie (non obligatoire)

<https://www.germany.travel/de/microsite/opern/opern.html>

BLOC D'OUVERTURE

MINEURE DISCIPLINAIRE TRANSVERSALE

Toutes les informations complémentaires se trouvent dans le livret « Mineure disciplinaire transversale »

<https://lcc.uca.fr/scolarite/livrets-de-letudiant>

UE 3.7 TECHNIQUE D'EXPRESSION ORALE S3

TECHNIQUE D'EXPRESSION ORALE

UE 3.8 INTRODUCTION AUX MEDIAS

INTRODUCTION AUX MEDIAS

UE 3.9 INITIATION A LA TRADUCTION AUDIOVISUELLE S3

INITIATION A LA TRADUCTION AUDIOVISUELLE

CORRECTION TRADUCTION AUDIOVISUELLE

MINEURE ANGLAIS

Enseignement dispensé par l'UFR LCC(Carnot)licence LLCER anglais. Pour plus de renseignements :

<https://lcc.uca.fr/scolarité/livrets-de-letudiant>

UE 3.7 TRADUCTION ANGLAISE S3

THEME 3

VERSION 3

UE 3.8 EXPRESSION ORALE ET ECRITE ANGLAIS S3

PRATIQUE DE LA LANGUE

LANGUE ORALE

UE 3.9 LITTERATURES ANGLAISES S3

LITTERATURE BRITANNIQUE 3

MINEURE PLURI LETTRES ADMINISTRATION

Enseignement dispensé par l'UFR LCSH (Gergovia) dans le cadre des UE transversales pluridisciplinaires. Pour plus de renseignements :

<https://lettres.uca.fr/formation/licence/> (Enseignements transversaux: lettres administration - lettres sciences)

UE 3.7 DROIT CONSTITUTIONNEL

DROIT CONSTITUTIONNEL

UE 3.8 FINANCES PUBLIQUES

FINANCES PUBLIQUES

UE 3.9 HISTOIRE DU MONDE

HISTOIRE DU MONDE

MINEURE PLURI LETTRES SCIENCES

Enseignement dispensé par l'UFR LCSH (Gergovia) dans le cadre des UE transversales pluridisciplinaires. Pour plus de renseignements : <https://lettres.uca.fr/formation/licence/> (Enseignements transversaux: lettres administration - lettres sciences

UE 3.7 SCIENCES DE L'EDUCATION

SCIENCES DE L'EDUCATION

UE 3.8 MATHEMATIQUES

MATHEMATIQUES

UE 3.9 SCIENCE VIE&ENVI&MAT

SCIENCES PHYSIQUES

LANGUE VIVANTE

UE 3.10 LANGUE VIVANTE

LANGUE VIVANTE

Enseignement dispensé par Centre des langues et du multimédia. Pour plus de renseignements :

CONTACT :

<https://www.uca.fr/formation/centre-des-langues-et-du-multimedia/service-commun-des-langues-vivantes/contacts>

SEMESTRE 4

BLOC A LANGUE

UE 4.1 TRADUCTION ALLEMANDE 4

THEME ALLEMAND 4

ENSEIGNANT : enseignant à préciser

Résumé/description :

Traduction, en groupe mixte franco-allemands, de textes ayant trait au monde de la culture : commentaires d'expositions, comptes-rendus de publications.

RS : les étudiants RS sont priés de s'adresser à l'enseignante dès le début du semestre afin de clarifier ensemble l'évaluation.

VERSION ALLEMANDE 4

ENSEIGNANT : MME GOMEZ

Descriptif :

Le cours fait suite aux cours de version de N1 et du S3. Seront abordés une grande variété de textes aussi bien littéraires (essentiellement des auteurs du XX-XXIe siècle), que journalistiques.

Bibliographie succincte :

Dictionnaire unilingue (Wahrig ou Duden), dictionnaire bilingue

UE 4.2 ETUDE DE LA LANGUE ALLEMANDE S4

EXPLICATION DE TEXTES

ENSEIGNANT : MME PLATELLE

Descriptif :

Explications de textes d'auteurs allemands, autrichiens et suisses des XIXe et XXe siècles relevant des trois genres littéraires (prose, théâtre, poésie).

Objectifs : L'objectif est l'acquisition de la méthode de l'explication de textes et la maîtrise du vocabulaire spécifique

UE 4.3 LANGUE ORALE ET ECRITE ALLEMAND S4

LANGUE ORALE 4

ENSEIGNANT : MME CEELLEN

Le cours poursuit deux objectifs : Améliorer la lecture d'articles, d'essais, de comptes-rendus en se familiarisant avec les codes rhétoriques usuels. Puis, rédaction de comptes-rendus afin de préparer l'expression écrite à la rédaction de travaux à rendre lors du séjour d'études à l'Université de Regensburg

COMPREHENSION DE L'ECRIT 2

ENSEIGNANT : MME CEELEN

Descriptif :

Le cours poursuit deux objectifs : Améliorer la lecture d'articles, d'essais, de comptes-rendus en se familiarisant avec les codes rhétoriques usuels. Puis, rédaction de comptes-rendus afin de préparer l'expression écrite à la rédaction de travaux à rendre lors du séjour d'études à l'Université de Regensburg

BLOC B CULTURES

UE 4.4 CULTURES ET SOCIETES ALLEMANDES S4

LITTÉRATURE ALLEMANDE : PANORAMA 1 MOYEN AGE

ENSEIGNANT : M DEL DUCA

Descriptif :

Dieses Seminar bildet eine Einführung in die deutsche mittelalterliche Literatur. Anhand exemplarischer Textauszüge sollen elementare Strukturen und Themen der hochmittelalterlichen Literatur erarbeitet werden. Die Auswahl deckt ein breites Spektrum an Gattungen bzw. Textsorten (Romane, Epen, Gedichte, Kurzerzählungen, Gebrauchstexte). Die ausgewählten Texte werden ab September zur Verfügung stehen.

UE 4.5 LITTERATURE ALLEMANDE S4

LITTERATURE ALLEMANDE

ENSEIGNANT : MME PLATELLE

Objectif : Acquisition de connaissances sur l'auteur, l'œuvre, la période.

Descriptif : Arthur Schnitzler : *Reigen* (1896-97)

La pièce de théâtre *Reigen* (en français *La Ronde*) de l'écrivain viennois Arthur Schnitzler fut écrite en 1896-97, mais ne fut publiée qu'en 1903, par crainte de la censure. Elle déclencha un scandale qui dura plus de deux décennies. L'intention de Schnitzler était pourtant bien différente, il écrit quelques jours après avoir achevé la pièce : « De tout l'hiver, je n'ai écrit qu'une suite de scènes parfaitement impubliables et sans grande portée littéraire, mais qui, si on l'exhume dans quelques centaines d'années, jettera sans doute un jour singulier sur certains aspects de notre

civilisation ». C'est précisément à cet aspect que nous nous intéresserons. Nous analyserons comment Schnitzler critique la société bourgeoise, patriarcale de son temps en révélant la double morale sexuelle sur laquelle elle se fonde. Nous nous référerons également aux théories psychologiques et psychanalytiques de l'époque (de Freud en particulier) sur la sexualité masculine et féminine.

Œuvre de référence :

Arthur Schnitzler : *Reigen*. Zehn Dialoge. Hrsg. von Michael Scheffel. Stuttgart, Reclam, 2002 (RUB 16006).

Bibliographie sélective :

Fliedl, Konstanze. *Arthur Schnitzler*. Stuttgart, Reclam, 2005 (UB 17653).

Kim Hee-Ju, Saße Günter (Hrsg.). Interpretationen. *Arthur Schnitzler: Dramen und Erzählungen*. Stuttgart, Reclam, 2007 (UB 17532).

Koebner, Thomas. *Arthur Schnitzler : Reigen*. Erläuterungen und Dokumente. Stuttgart, Reclam, 1997 (UB 16006).

Pour les étudiant.e.s en RSE : Les supports de cours (plans, extraits étudiés, documents annexes) sont mis en ligne dans l'espace de cours sur Moodle.

BLOC C CONSOLIDATION

UE 4.6 UE OUVERTURE

UE CULTURE DE L'EUROPE CENTRALE ET ORIENTALE

ENSEIGNANT : PIOTR ROSOL

« La modernité en Europe centrale »

Où se trouve l'Europe centrale si tant est qu'elle existe encore ? Couvre-t-elle 5 ou 21 États actuels ? À ces questions il existe autant de réponses que de chercheurs qui essaient de définir ce mélange multiethnique et multiculturel au cœur du continent, un carrefour entre Occident et Orient, une sphère d'influence russe et allemande. Ou encore d'artistes qui expriment sa particularité spirituelle et esthétique, ses mythes et son héritage singulier. Et qu'est-ce que la modernité ? Une question d'autant plus difficile qu'on ne sait pas quand elle a commencé ni si elle a déjà pris fin. Deux notions aussi ambiguës que complexes, pourtant essentielles pour comprendre les crises ou même les déclin de la civilisation européenne au XXe siècle et aujourd'hui.

Une chose est sûre : la modernité en Europe centrale diffère de celle que l'on connaît en Occident. Dans ce paysage aux frontières mouvantes, dans l'atmosphère de malléabilité extrême qui fait de cette région un exemple unique au monde, nous tenterons de cerner la modernité centre-européenne à travers le cinéma, le théâtre, l'art et la littérature. En découvrant son caractère contradictoire : « anti-moderne », « hybride », « impur », « traumatique », « romantique », « anti-Lumières » marqué par les tournants historiques que sont les années 1918, 1945, 1989, 2004. Au centre de nos intérêts se trouvera « la guerre culturelle » : l'idée d'émancipation, de progrès et d'innovation, la lutte contre les discriminations s'opposant à l'attachement au passé national et aux « valeurs traditionnelles ».

L'histoire en Europe centrale n'a pas pris fin après l'effondrement du communisme et elle se manifeste dans la résurgence des (res)sentiments identitaires ou le « choc des civilisations ».

UE 4.7 UE PROJET PROFESSIONNEL ET PERSONNEL

PROJET PROFESSIONNEL ET PERSONNEL

LE CATALOGUE SE TROUVE SUR LE SITE UCA.FR

<https://lcc.uca.fr/formation/ue-projet-professionnel-personnel-ppp>

BLOC D OUVERTURE

MINEURE DISCIPLINAIRE TRANSVERSALE

Toutes les informations complémentaires se trouvent dans le livret « Mineure disciplinaire transversale »

<https://lcc.uca.fr/scolarité/livrets-de-letudiant>

UE 4.8 CONDUITE DE PROJET S4

CONDUITE DE PROJET

UE 4.9 CREATION EDITORIALE S4

CREATION EDITORIALE

CORRECTION CREATION EDITORIALE

MINEURE ANGLAIS

Enseignement dispensé par l'UFR LCC(Carnot)licence LLCER anglais. Pour plus de renseignements :

<https://lcc.uca.fr/formation/licence/licence-langues-litteratures-civilisations-etrangees-et-regionales>

UE 4.8 TRADUCTION ANGLAISE S4

THEME 4

VERSION 4

UE 4.9 CULTURE ET SOCIETES ANGLAIS S4

HISTOIRE AMERICAINE 4

MINEURE PLURI LETTRES ADMINISTRATION

Enseignement dispensé par l'UFR LCSH (Gergovia) dans le cadre des UE transversales pluridisciplinaires. Pour plus de renseignements : <https://lettres.uca.fr/formation/licence/> (Enseignements transversaux: lettres administration - lettres sciences)

UE 4.8 GEOPOLITIQUE

GEOPOLITIQUE

UE 4.9 HISTOIRE POLITIQUE

HISTOIRE POLITIQUE

MINEURE PLURI LETTRES SCIENCES

Enseignement dispensé par l'UFR LCSH (Gergovia) dans le cadre des UE transversales pluridisciplinaires. Pour plus de renseignements : <https://lettres.uca.fr/formation/licence/> (Enseignements transversaux: lettres administration - lettres sciences)

UE 4.8 GEOPOLITIQUE

GEOPOLITIQUE

UE 4.9 MATHEMATIQUES

MATHEMATIQUES

LANGUE VIVANTE

UE 4.10 LANGUE VIVANTE

LANGUE VIVANTE (MEME LANGUE ET NIVEAU SUIVI QU'AU S3)

Enseignement dispensé par Centre des langues et du multimédia. Pour plus de renseignements :

CONTACT :

<https://www.uca.fr/formation/centre-des-langues-et-du-multimedia/service-commun-des-langues-vivantes/contacts>

